



# Triana Reyes Parada

**Fecha de nacimiento** 23/06/1999

**Género** Femenino

**Teléfono** (+34) 626762539

**Correo electrónico** [treyesparada@gmail.com](mailto:treyesparada@gmail.com)

**Dirección** Lirio, 36, 41100, Coria del Río, España

Soy traductora con experiencia en el campo de la traducción técnica, audiovisual, turística y publicitaria, además de en el campo de la docencia de lenguas extranjeras. Como profesional, las características destacables son la perseverancia, la organización y, mayormente, la creatividad y la polivalencia. En estos momentos, busco una entidad que me permita seguir desarrollándome como profesional a partir de nuevos proyectos.

## ● EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

2017 - 2021 - España

**GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN** – Universidad Pablo de Olavide

2018 - España

**INTERCAMBIO LINGÜÍSTICO CON LA UNIVERSIDAD DE EL CAIRO** – Universidad Pablo de Olavide

2019 - 2020 - Reino Unido

**BECA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA EN EL REINO UNIDO** – University of Warwick

2020 - 2021 - España

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN SOBRE TRANSCREACIÓN** – Universidad Pablo de Olavide

## ● COMPETENCIAS DIGITALES

Conocimientos avanzados de Programas tipo Excell, Word y PowerPoint | Software traducción: Trados, Wordfast, Memosource, Omega T | Dominio de programas de subtitulación (Aegisub y Subtitle Edit)

## ● COMPETENCIAS DE IDIOMAS

**Lengua(s) materna(s):** ESPAÑOL

**Otro(s) idioma(s):**

	COMPRENSIÓN		EXPRESIÓN ORAL		EXPRESIÓN ESCRITA
	Comprensión auditiva	Comprensión lectora	Producción oral	Interacción oral	
<b>INGLÉS</b>	C1	C1	C1	C1	C1
<b>ÁRABE</b>	A2	B1	A2	B1	B1
<b>FRANCÉS</b>	B1	B1	B1	B1	B1

Niveles: A1 y A2 (usuario básico), B1 y B2 (usuario independiente), C1 y C2 (usuario competente)

## ● **EXPERIENCIA LABORAL**

---

2016 - 2019 - España

### **PROFESORA PARTICULAR**

---

Docente de apoyo a alumnos de entre doce y treinta años en inglés, francés y latín, desde aspectos básicos de la lengua hasta la preparación de exámenes oficiales de idiomas u oposiciones.

02/2020 - 06/2020 - España

### **TRADUCTORA TÉCNICA – NUEVA DIETÉTICA S.L.**

---

Traducción de textos técnicos en relación con la nutrición, salud, composición química de productos, etiquetas, expositores, textos publicitarios y documentación de uso interno y comercial en inglés y árabe.

## ● **PERMISO DE CONDUCCIÓN**

---

**Permiso de conducción B**

**Vehículo propio**

